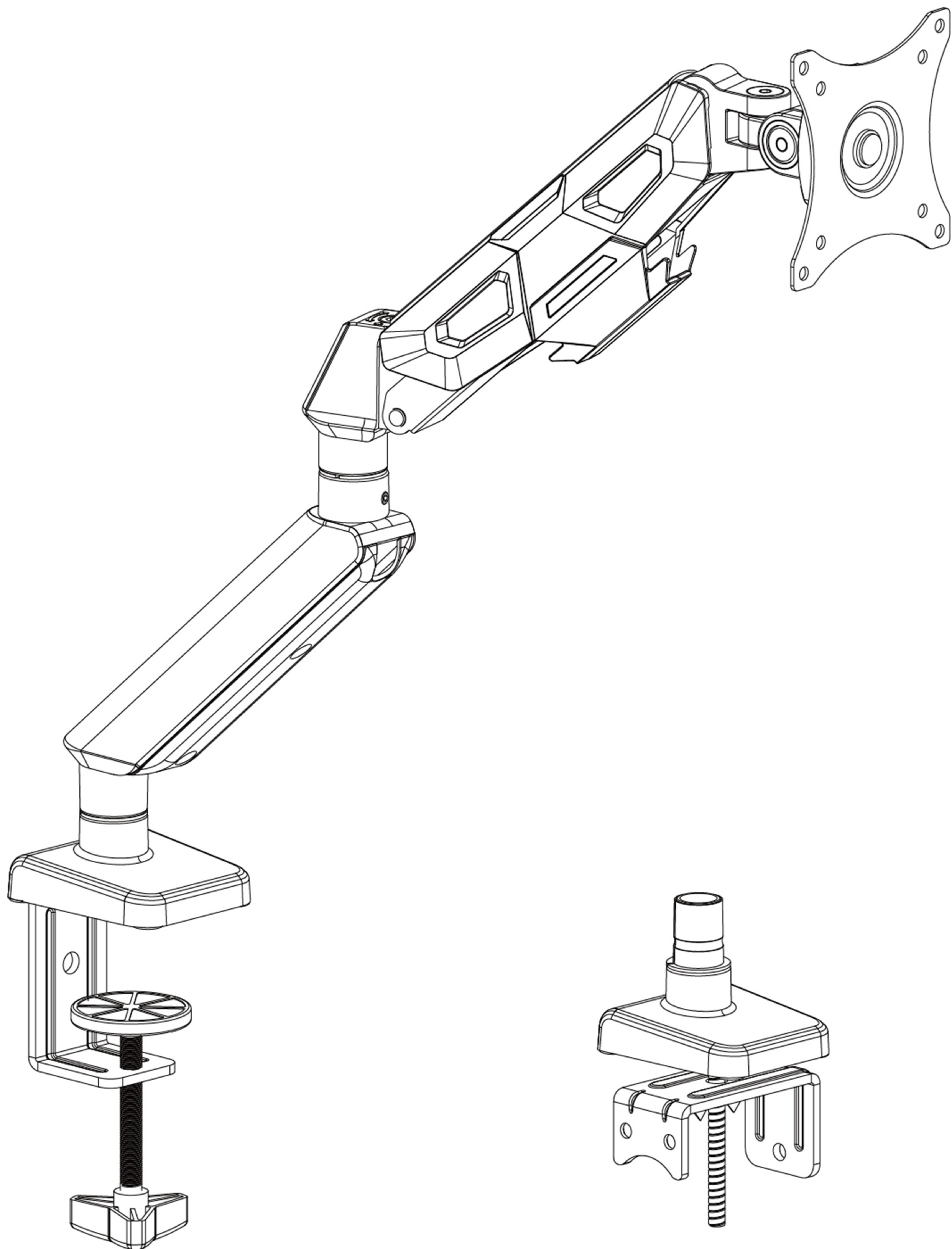


HƯỚNG DẪN LẮP ĐẶT

Giá treo màn hình WA-MH0901



WA-MH0901

VESA Compatible
75x75 100x100



EN  Read the entire instruction manual before you start installation and assembly. If you have any questions regarding any of the instructions or warnings, please contact your local distributor for assistance.

 **CAUTION:** Use with products heavier than the rated weights indicated may result in instability causing possible injury.

- Please closely follow the assembly instructions. Improper installation may result in damage or serious personal injury.
- Safety gear and proper tools must be used. This product should only be installed by professionals.
- Make sure that the supporting surface will safely support the combined weight of the equipment and all attached hardware and components.
- Use the mounting screws provided and DO NOT OVER TIGHTEN mounting screws.
- This product contains small items that could be a choking hazard if swallowed. Keep these items away from children.
- This product is intended for indoor use only. Using this product outdoors could lead to product failure and personal injury.

IMPORTANT: Ensure that you have received all parts according to the component checklist prior to installation. If any parts are missing or faulty, contact your place of purchase for a replacement.

MAINTENANCE: Check that the product is secure and safe to use at regular intervals (at least every three months).

DE  Lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung, bevor Sie mit der Installation und Montage beginnen. Wenn Sie Fragen zur Anleitung oder Warnungen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Händler.

 **VORSICHT:** Die Verwendung mit Produkten, die schwerer als die angegebenen Nenngewichte sind, kann zu Instabilität führen und zu möglichen Verletzungen führen.

- Bitte befolgen Sie die Montageanleitung genau. Eine unsachgemäße Installation kann zu Schäden oder schweren Verletzungen führen.
- Sicherheitsausrüstung und geeignete Werkzeuge müssen verwendet werden. Dieses Produkt sollte nur von Fachleuten installiert werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Auflagefläche das Gesamtgewicht des Geräts und aller angeschlossenen Hardware und Komponenten sicher trägt.
- Verwenden Sie die mitgelieferten Befestigungsschrauben und die Befestigungsschrauben NICHT ZU FEST ANZIEHEN.
- Dieses Produkt enthält Kleinteile, die beim Verschlucken eine Erstickungsgefahr darstellen können. Halten Sie diese Gegenstände von Kindern fern.
- Dieses Produkt ist nur für den Innenbereich bestimmt. Die Verwendung dieses Produkts im Freien kann zu Produktversagen und Verletzungen führen.

WICHTIG: Stellen Sie vor der Installation sicher, dass Sie alle Teile gemäß der Komponenten-Checkliste erhalten haben. Bei beschädigten oder fehlenden Teilen, wenden Sie sich an Ihre Verkaufsstelle, um Ersatz zu erhalten.

WARTUNG: Überprüfen Sie das Produkt in regelmäßigen Abständen auf Sicherheit und Stabilität (am besten alle drei Monate).

FR  Lisez entièrement le guide d'utilisateur avant de commencer l'installation et le montage. Si vous avez des questions concernant les instructions ou les avertissements, veuillez contacter votre distributeur local pour une assistance.

 **ATTENTION:** L'utilisation de produits plus lourds que les poids nominaux indiqués peut entraîner une instabilité causant des blessures potentielles.

- Les supports doivent être joints comme spécifié dans les instructions de montage. Une mauvaise installation peut entraîner des dommages ou de graves blessures aux personnes.
- Un équipement de sécurité et les outils appropriés doivent être utilisés. Ce produit devrait être installé uniquement par des professionnels.
- Assurez-vous que la surface de soutien supporte en sécurité le poids combiné de l'équipement et de tous les matériaux et composants associés.
- Utilisez les vis de montage fournies et NE SERREZ PAS TROP les vis de montage.
- Ce produit contient de petites pièces qui peuvent causer un étouffement si elles sont avalées. Eloignez ces pièces des enfants.
- Ce produit est prévu uniquement pour une utilisation à l'intérieur. L'utilisation de ce produit à l'extérieur peut entraîner une défaillance du produit ou des blessures aux personnes.

IMPORTANT: Avant l'installation, assurez-vous que vous avez reçu toutes les pièces selon la liste de vérification des composants. Si une pièce est manquante ou endommagée, téléphonez à votre distributeur local pour qu'il la remplace.

MAINTENANCE: A intervalles réguliers (au moins tous les trois mois) vérifiez que le support est d'utilisation sûre et fiable.

RU  Перед началом установки и сборки прочитайте руководство по установке. Если у Вас возникли какие-либо вопросы относительно инструкций или предупреждений, свяжитесь с Вашим локальным распространителем для получения помощи.

 **Внимание:** Использование продуктов, вес которых превышает указанный расчетный вес, может привести к неустойчивости и возможным травмам.

- Опоры должны быть установлены, как это показано в монтажных инструкциях. Неправильная установка может привести к получению серьезных травм.
- Необходимо использовать предохранительное устройство и специальные инструменты. Продукт должен устанавливаться только профессионалами.
- Убедитесь, что несущая поверхность выдержит вес всего установленного оборудования и комплектующих.
- Необходимо использовать монтажные винты, входящие в комплект поставки, и НЕ ПЕРЕТЯГИВАТЬ монтажные винты.
- Данный продукт содержит маленькие детали, которые представляют опасность удушья при проглатывании. Такие детали необходимо хранить в недоступном для детей месте.
- Данный продукт предназначен только для эксплуатации в помещениях. Использование данного продукта на улице может привести к поломке продукта и получению травм.

ВАЖНО: Перед установкой убедитесь, что Вы получили все детали в соответствии со списком комплектующих. Если не хватает каких-либо деталей или они поломаны, свяжитесь с Вашим местным распространителем по вопросу замены.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: Необходимо регулярно проверять (как минимум, раз в три месяца), чтобы кронштейн был зафиксирован, и его использование было безопасным.

ES  Lea todo el manual de instrucciones antes de comenzar la instalación y ensamble de la unidad. Si tiene alguna inquietud con respecto a las instrucciones o advertencias, comuníquese con su distribuidor local.

 **PRECAUCIÓN:** utilizar con productos de mayor peso al indicado en los límites de peso podría ocasionar inestabilidad y posibles heridas personales.

- Los soportes deben acoplarse tal como se indica en las instrucciones de ensamble. Una incorrecta instalación podría ocasionar daños y serias heridas personales
- Utilice las herramientas y equipo de seguridad adecuados. Este producto solo debe ser instalado por profesionales.
- Asegúrese de que la superficie de fijación sostenga de manera segura el peso total del equipo y todos sus componentes y hardware.
- Utilice los tornillos de ensamble suministrados y NO aplique demasiada tensión a los tornillos.
- Este producto contiene piezas pequeñas que representan un riesgo de asfixia. Mantenga estas piezas fuera del alcance de los niños.
- Este producto está diseñado para uso en interiores solamente. Utilizar este producto en exteriores podría ocasionar fallas y heridas personales.

IMPORTANTE: Asegúrese de que haya recibido todas las piezas según la lista de verificación de componentes para la instalación. Si falta alguna de las partes, o está dañada, comuníquese con su distribuidor.

MANTENIMIENTO: Compruebe periódicamente que el soporte esté asegurado y listo para usar (al menos cada tres meses).

PT  Leia todo o manual de instruções antes de iniciar a instalação e montagem. Se você tiver alguma dúvida sobre quaisquer uma das instruções ou avisos, por favor, entre em contato com o seu distribuidor local para assistência.

 **ATENÇÃO:** O uso com produtos mais pesados do que os pesos indicados pode resultar em instabilidade, causando possíveis danos.

- Os suportes devem ser anexados como especificado nas instruções de montagem. A instalação incorreta pode causar danos ou sérias lesões pessoais.
- Equipamentos de segurança e ferramentas adequadas devem ser utilizadas. Este produto só deve ser instalado por profissionais.
- Certifique-se que a superfície de suporte suportará com segurança o peso combinado do equipamento e todas as ferragens e componentes anexados.
- Use os parafusos de montagem fornecidos e NÃO APERTE EXCESSIVAMENTE os mesmos.
- Este produto contém pequenas peças que podem causar asfixia se ingeridas. Mantenha esses itens longe do alcance de crianças.
- Este produto destina-se somente para uso interno. Usá-lo em ambiente externo pode causar falhas no produto e lesões pessoais.

IMPORTANTE: Assegure-se que você recebeu todas as peças, de acordo com a lista de componentes, antes da instalação. Se alguma peça estiver faltando ou é defeituosa, contate o seu distribuidor local para substituição.

MANUTENÇÃO: Certifique-se que o suporte seja seguro e protegido para o uso em intervalos regulares (pelo menos a cada três meses).

VN  Vui lòng đọc toàn bộ hướng dẫn trước khi lắp đặt. Nếu có bất kỳ thắc mắc nào, hãy liên hệ nhà phân phối để được hỗ trợ

 **CẢNH BÁO:** Không dùng cho thiết bị có trọng lượng vượt mức cho phép – có thể gây mất ổn định và chấn thương.

- Vui lòng tuân thủ đúng hướng dẫn lắp đặt. Việc lắp đặt sai có thể gây hư hỏng hoặc chấn thương nghiêm trọng.
- Phải sử dụng thiết bị bảo hộ và công cụ phù hợp. Sản phẩm này nên được lắp đặt bởi người có chuyên môn.
- Đảm bảo bề mặt lắp đặt đủ chắc chắn để chịu được tổng trọng lượng của thiết bị và các phụ kiện đi kèm.
- Sử dụng các loại ốc được cung cấp và KHÔNG SIẾT QUÁ CHẶT.
- Sản phẩm có chứa các chi tiết nhỏ, có thể gây nguy hiểm nếu nuốt phải. Để xa tầm tay trẻ em.
- Sản phẩm chỉ dành cho sử dụng trong nhà. Sử dụng ngoài trời có thể gây hỏng hóc và mất an toàn.

QUAN TRỌNG: Đảm bảo bạn đã nhận đủ tất cả linh kiện theo danh sách kiểm tra trước khi lắp đặt. Nếu thiếu hoặc hỏng, vui lòng liên hệ nơi mua để được hỗ trợ đổi trả.

BẢO TRÌ: Kiểm tra sản phẩm định kỳ để đảm bảo chắc chắn và an toàn khi sử dụng (ít nhất mỗi 3 tháng một lần).

JA  設置や組立てを始める前に、すべての取扱説明書をご一読ください。取扱説明書または警告に関してご不明な点がございましたら、お住まいの地域の代理店までお問い合わせください。

 **注意:** 定格可搬より重い製品の使用は、不安定な状態になり傷害を引き起こす恐れがあります。

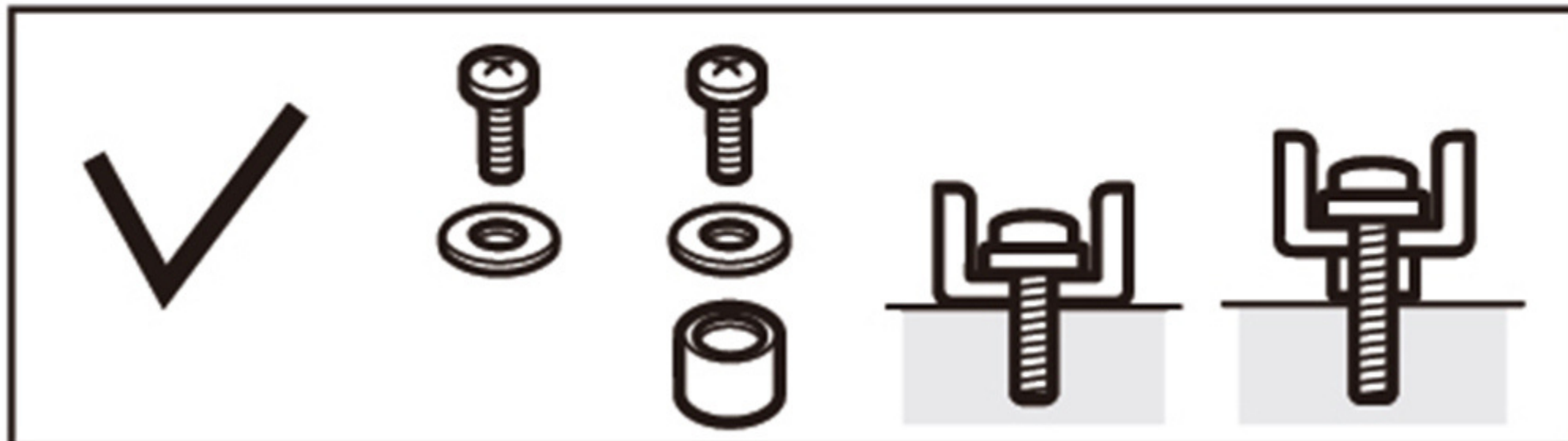
- マウントは組立の取扱説明書の指示に従って取り付けてください。不適切な取り付けにより、損傷や重大な身体傷害を引き起こす恐れがあります。
- 安全装置および適切な道具をご使用ください。本製品は専門の知識を有する人が設置を行ってください。
- 支持面が設備およびすべての付属のハードウェアの総重量とコンポーネントを安全に支えるようにしてください。
- 提供された取り付けネジを使用し、ネジを決して締めすぎないようにしてください。
- 本製品には飲み込んだら窒息する危険性のあ地小型製品が含まれています。小さなお子様の手の届かない場所に保管してください。
- 本製品は屋内使用のみを目的としています。本製品を屋外で使用すると、製品の不具合や身体傷害を導く恐れがあります。

重要: 設置に先立って、構成要素のチェックリストに従い全ての部品がお手元にあるかご確認ください。

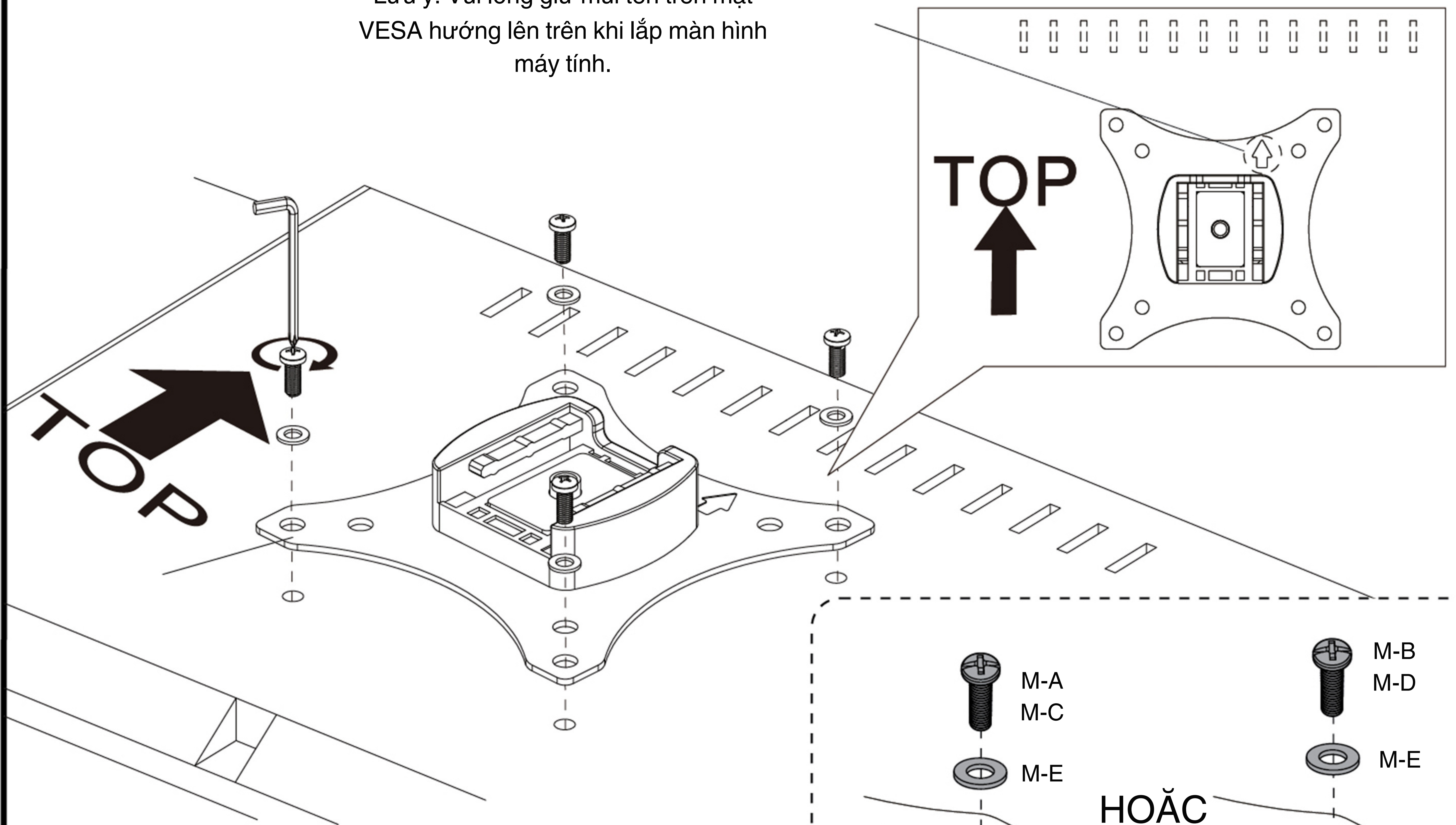
部品が見当たらない場合や欠陥品の場合は、交換のにあたり、お住まいの地域の代理店までお電話でご連絡ください。

保守管理: ブラケットは安全に使用するため、定期的に(少なくとも3ヵ月毎に)チェックしてください。

5



Lưu ý: Vui lòng giữ mũi tên trên mặt VESA hướng lên trên khi lắp màn hình máy tính.



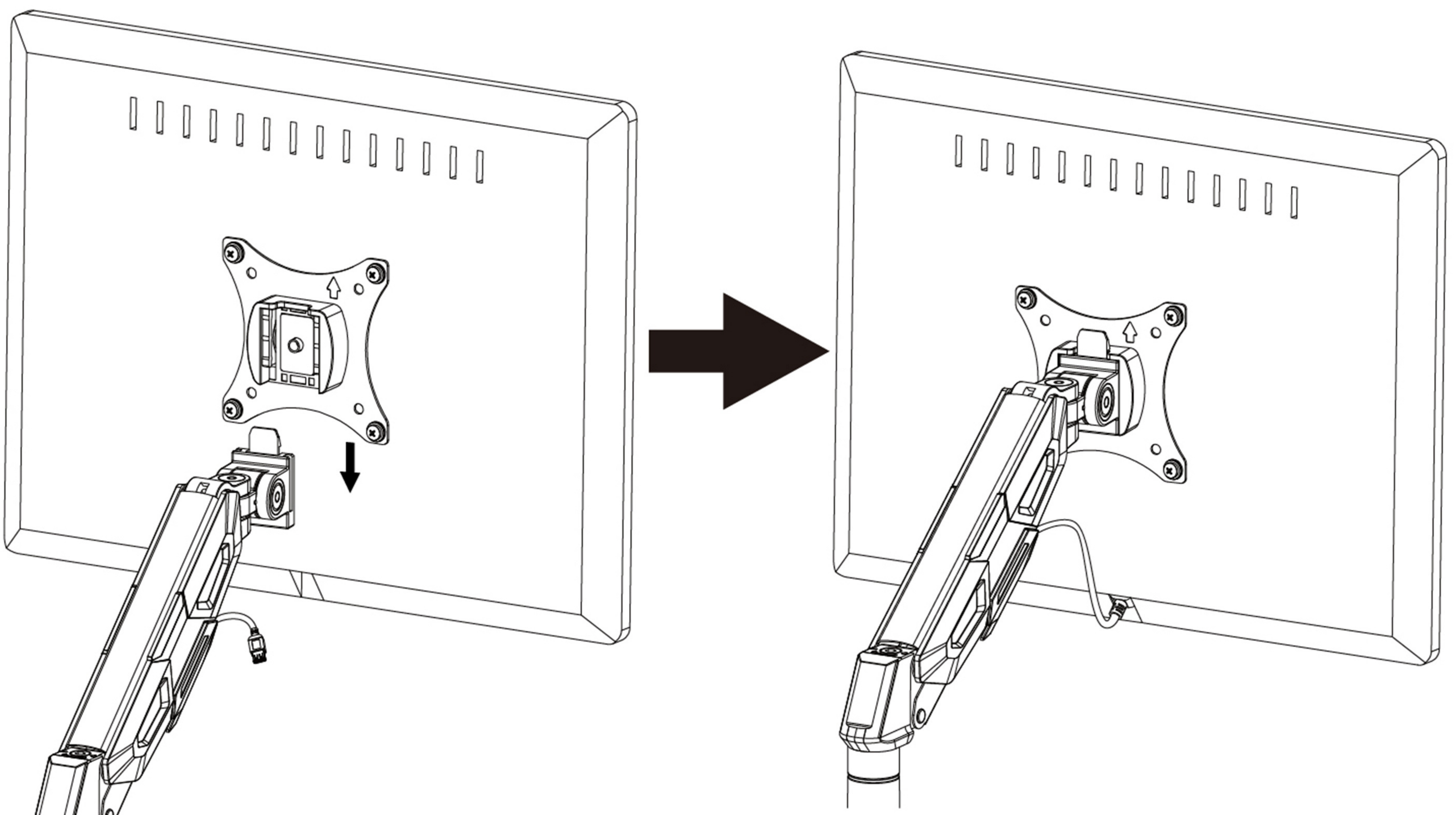
Đầu tiên, chọn loại ốc phù hợp (M-A/M-C) hoặc (M-B/M-D) theo lỗ lắp trên mặt lưng của màn hình.

Sau đó lắp hai ốc cùng với vòng đệm (M-E) và miếng đệm cao su (M-F).

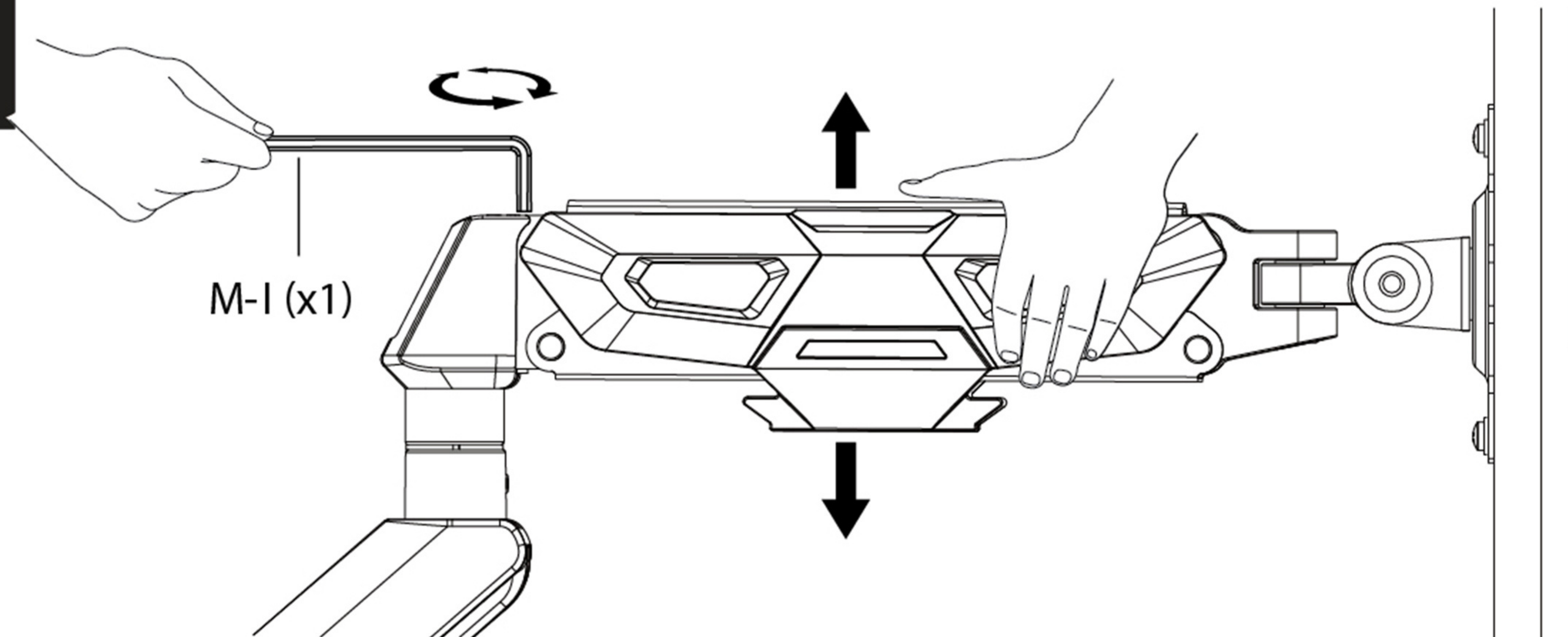
Cuối cùng, siết chặt tất cả các ốc (M-A/M-B/M-C/M-D) bằng lục giác 4mm (M-H) hoặc bằng tua vít cá nhân của bạn.

6

Gắn tấm màn hình đã lắp vào giá đỡ (Q), đảm bảo siết chặt bằng cách vận ốc cố định.

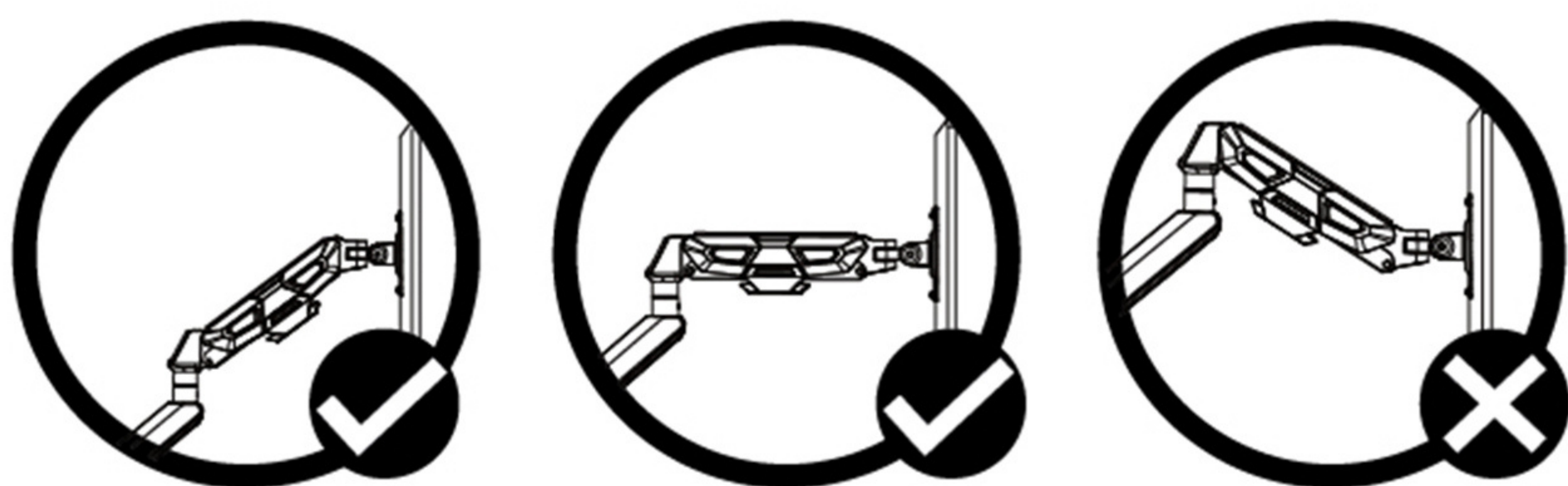


7

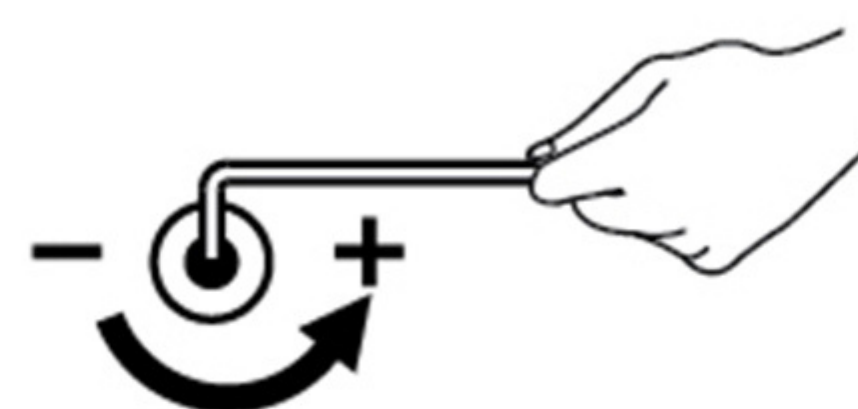


Để cân chỉnh cân bằng cho cánh tay khi đã lắp màn hình, hãy điều chỉnh lực căng lò xo bằng khóa lực góc đi kèm theo các bước sau:

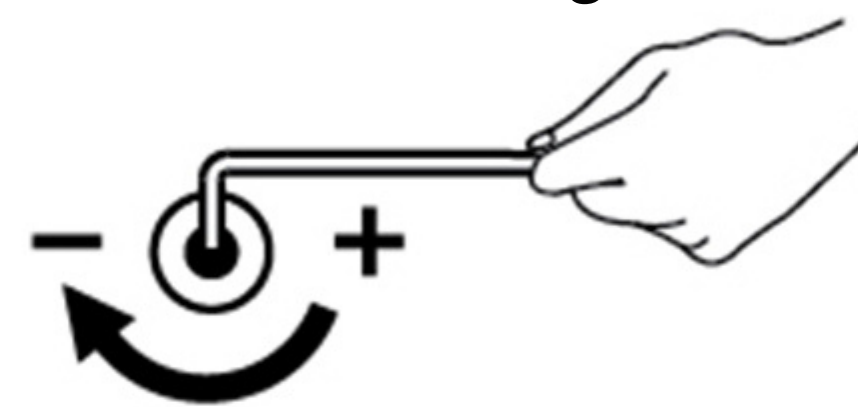
Đầu tiên, đặt và giữ chắc giá đỡ như hình minh họa.
Nếu cần, hãy nhờ thêm người để hỗ trợ.



CHÚ Ý: Để tránh làm hỏng màn hình hoặc giá đỡ, luôn giữ giá đỡ ở vị trí như hình khi thực hiện điều chỉnh. Nếu cần, hãy nhờ người hỗ trợ thêm.



Nếu giá đỡ bị hạ xuống, hãy xoay ốc điều chỉnh ngược chiều kim đồng hồ cho đến khi giá đỡ được giữ cố định.



Nếu giá đỡ bị nâng lên, hãy xoay ốc điều chỉnh theo chiều kim đồng hồ cho đến khi giá đỡ giữ ở vị trí ổn định.



CHÚ Ý:
KHÔNG SIẾT QUÁ CHẶT các ốc vít.

8



Lưu ý:
Tùy theo trọng lượng màn hình, hãy điều chỉnh lực siết ốc khóa đầu giá đỡ sao cho màn hình không bị tụt hoặc chùng xuống, để đảm bảo trải nghiệm sử dụng tốt nhất.
Tránh siết ốc quá chặt vì sẽ gây ma sát lớn, làm giảm sự linh hoạt và ảnh hưởng đến hiệu quả sử dụng.

